



# *Ministero dell'istruzione*

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

## **ALLEGATO A**

### INFORMAZIONI GENERALI SULL'ATTIVITÀ DI ASSISTENTE DI LINGUA ITALIANA ALL'ESTERO

Gli assistenti di lingua svolgono la loro attività sotto la guida del docente di lingua italiana al quale sono affiancati nelle istituzioni scolastiche del Paese di destinazione.

Essi debbono operare con disponibilità e spirito di iniziativa, nella consapevolezza che la qualità del lavoro svolto può fornire un piccolo ma significativo contributo alla promozione e alla conoscenza della lingua e della cultura italiana nel Paese ospite.

In particolare, si richiede all'assistente un supporto didattico specifico per lo sviluppo delle competenze linguistico-comunicative riferite al parlato. Infatti, l'assistente deve dare priorità alle attività di comprensione/produzione/interazione orali non trascurando di trattare argomenti di cultura e civiltà secondo un approccio interculturale, utilizzando il più possibile documenti autentici, risorse digitali e strumenti tecnologici.

L'attività degli assistenti comporta, di regola, un impegno scolastico della durata di 12 ore settimanali sulla base di un compenso mensile definito dal Paese ospitante.

L'assistenza sanitaria è assicurata dal Paese in cui si svolge il servizio, secondo le leggi che disciplinano i contratti di lavoro sul territorio nazionale all'estero.

Non è prevista la corresponsione di assegni familiari.

L'attività di assistente di lingua italiana all'estero non dà titolo a valutazioni ai fini giuridici ed economici, né in generale a trattamenti di carattere previdenziale.

Per la valutazione dei servizi prestati in qualità di "assistente di lingua", sia da personale italiano in scuole estere sia da cittadini comunitari in scuole italiane, si rimanda alla normativa vigente al momento della prestazione del servizio.

#### **Austria**

Il servizio di assistente di lingua italiana in Austria, generalmente, inizia il 1° ottobre e termina il 31 maggio dell'anno successivo. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile netto di circa euro 1300.

I candidati dovranno indicare nella domanda i Bundesland e non le città di preferenza.

L'Autorità austriaca che gestisce lo scambio di assistenti è:

Bundesministerium für Bildung

Abteilung. Österreichisches Auslandsschulwesen (III/3)

1010 Wien, Minoritenplatz 5.

Sito web: [www.weltweitunterrichten.at](http://www.weltweitunterrichten.at).

#### **Belgio**

Il servizio di assistente di lingua italiana in Belgio, generalmente, inizia il 1° ottobre e termina il 31 maggio dell'anno successivo.

Agli assistenti viene erogato un compenso mensile netto di circa 992,38 euro.

L'autorità belga che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

Wallonie-Bruxelles International

Place Saintelette, 2

1080 Bruxelles

Sito web

<http://www.wbi.be/fr/services/service/devenir-auxiliaire-conversation-langue-francaise-letranger-wbi#.XfdReZNKiUI>



## Ministero dell'istruzione

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

### Francia

Il servizio di assistente di lingua italiana in Francia, generalmente, inizia il 1° ottobre e termina il 30 aprile dell'anno successivo. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile lordo di euro 974,29.

Si precisa che alcuni posti sono disponibili presso scuole primarie. I candidati che fossero interessati a tale assegnazione potranno specificarlo nella sezione E del modulo di candidatura.

I candidati dovranno indicare nella domanda le Académies e non le città di preferenza. Le Académies disponibili sono suddivise in tre gruppi ed il candidato potrà indicare soltanto una Académie per ciascuno dei gruppi previsti:

Gruppo A	Gruppo B	Gruppo C
Amiens	Aix-Marseille	Caen
Besançon	Bordeaux	Clermont-Ferrand
Grenoble	Créteil	Corse
Limoges	Dijon	Lille
Lyon	Montpellier	Nancy-Metz
Nantes	Nice	Orléans-Tours
Reims	Paris	Poitiers
Rouen	Toulouse	Rennes
Strasbourg	Versailles	

Per la scelta della destinazione si consiglia di consultare le pagine informative relative alle varie Académies al seguente indirizzo <http://www.ciep.fr/assistants-langue-france/informations-pratiques-sur-les-academies>

L'autorità francese che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

C.I.E.P. - Centre international d'études pédagogiques

1, Avenue Léon-Journault - 92318 Sevres.

Sito web: <http://www.ciep.fr/assistants-langue-france>

### Irlanda

Il servizio di assistente di lingua italiana in Irlanda inizia, generalmente, il 1° ottobre e termina il 31 maggio dell'anno successivo.

Agli assistenti di lingua italiana in Irlanda viene erogato un compenso mensile netto di circa 918,00 €.

L'autorità irlandese che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

Department of Education and Skills

Marlborough Street,

Dublin 1.

Sito web: [www.education.ie](http://www.education.ie)

### Regno Unito

Il servizio di assistente di lingua italiana nel Regno Unito inizia in periodi diversi. In Inghilterra e Galles inizia il 1° ottobre (ma può essere richiesto da parte del Dirigente scolastico l'inizio anticipato al mese di settembre); in Scozia inizia il 2 settembre e Nord Irlanda invece inizia il 1° settembre. Il servizio termina per tutti il 29 maggio dell'anno successivo.



## *Ministero dell'istruzione*

### *Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

#### *Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

I candidati dovranno indicare nella domanda il numero della Regione e non le città di preferenza.

Il compenso mensile lordo assegnato agli assistenti è circa il seguente:

- in Inghilterra, Galles ed Irlanda del Nord		£ 914,05
- nell'area di Londra:	Inner London	£ 1150,39
	Outer London	£ 1085,75
	Fringe areas	£ 974,65
- in Scozia		£ 914,05

Le nomine degli assistenti saranno disposte direttamente dai Dirigenti scolastici delle scuole britanniche, che si riservano di esprimere il proprio gradimento sui candidati, previa visione dei CV proposti dal Ministero.

I candidati selezionati dovranno presentare all'autorità scolastica britannica una ulteriore lettera di presentazione di un diverso docente universitario su carta intestata dell'Ateneo.

L'Autorità britannica che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

British Council

Programmes & Projects - Education and Society

Bridgewater House | 58 Whitworth Street Manchester | M1 6BB

Sito web: <https://www.britishcouncil.org/language-assistants/employ/costs>.

### **Germania**

Il servizio di assistente di lingua italiana in Germania, generalmente, inizia il 23 settembre e termina il 31 maggio dell'anno successivo. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile netto di circa 850,00 € e viene stipulata una assicurazione malattia, infortuni e responsabilità civile da parte dell'autorità tedesca che gestisce il programma.

I candidati dovranno indicare nella domanda i Länder e non le città di preferenza.

L'Autorità tedesca che gestisce lo scambio di assistenti è:

Pädagogischer Austauschdienst (PAD) der Kultusministerkonferenz

Nationale Agentur für EU-Programme im Schulbereich

Graurheindorfer Str. 157 - D-53117 Bonn.

Sito web: [www.kmk-pad.org](http://www.kmk-pad.org).

### **Spagna**

Il servizio di assistente di lingua italiana in Spagna decorre, generalmente, dal 1° ottobre al 31 maggio. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile netto di circa 700,00 € per 12 ore settimanali. Solo per gli assistenti diretti a Madrid è previsto un impegno di 16 ore settimanali ed un compenso netto di circa 1.000,00€. L'autorità spagnola che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Subdirección General de Cooperación Internacional y Promoción Exterior Educativa

Servicio de Programas Educativos

Paseo del Prado, 28, 3ª planta

28014 Madrid.

Sito web:

<http://www.educacionyfp.gob.es/servicios-al-ciudadano/catalogo.html>